



DEUTSCHE  
QUALITÄT



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МОТОБЛОКИ GROFF

**2090P, 2018P**



## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

1.	УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
2.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	7
3.	ОБЩИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО МОТОБЛОКА .....	8
4.	ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	9
4.1	Двигатель .....	10
4.2	Обкатка мотоблока .....	13
4.3	Замена масел .....	14
4.4	Переключение передач .....	17
4.5	Проверка и техобслуживание .....	18
5.	МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ .....	21
6.	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК .....	26

## **ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ**

При покупке обязательно обратите внимание на подробную инструкцию по эксплуатации на русском языке, набор инструментов для монтажа и наладки (ЗИП). Гарантийный талон с печатью компании, осуществляющей продажу.

В настоящем руководстве перечислены способы управления и технического обслуживания мотоблока. Данное руководство отражает новейшую информацию на момент его выхода. Компания-производитель сохраняет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия в любое время без предварительного уведомления пользователей об этом и какой-либо юридической ответственности за это.

Вносить поправки в любые разделы настоящего руководства без предварительного письменного разрешения компании-производителя запрещается. Также данное руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть оборудования при его перепродаже.

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед использованием мотоблока. Настоящая инструкция является руководством для решения проблем при запуске, эксплуатации и обслуживании мотоблоков Groff модели 2090Р, 2018Р.

По мере усовершенствования изделия содержание инструкции может изменяться. Так как у мотоблока постоянно усовершенствуются технические характеристики, рисунки и фотографии в данном руководстве могут отличаться от имеющихся на агрегате.

Мы постарались, чтобы Ваша работа с мотоблоком была приятной и безопасной. Это будет достигаться при соблюдении мер техники безопасности, представленных в инструкции. Однако, не стоит забывать, что при ненадлежащем использовании мотоблок является источником угрозы Вашему здоровью и здоровью окружающих Вас людей.

## **1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед сборкой, первым включением и использованием мотоблока внимательно и до конца изучите «Руководство по эксплуатации» и сохраните его на весь срок использования мотоблока. Ознакомьтесь с назначением, принципом действия, органами управления, приемами работы и максимальными возможностями Вашего мотоблока. Никогда не позволяйте работать с мотоблоком лицам, которые не ознакомлены с данной ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ или не поняли ее!

### **Техника безопасности при эксплуатации:**

- Перед первым включением мотоблока обратите внимание на правильность сборки и надежность установки всех комплектующих узлов и деталей.
- Мотоблок не предназначен для использования людьми (включая детей) с физическими, нервными или психическими отклонениями. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с мотоблоком.
- При работе и обслуживании не одевайтесь в слишком широкую одежду - она может попасть в подвижные детали и узлы мотоблока. Надевайте прочную, нескользящую обувь. Для защиты органов зрения используйте защитные очки или маску с широким обзором, надеваемую поверх очков. Для уменьшения воздействия шума используйте средства индивидуальной защиты органов слуха
- Тщательно подготовьте обрабатываемый участок, удалив с него все посторонние предметы – садовый и строительный инвентарь, строительные материалы, доски, провода и т.д.
- Перед запуском двигателя приведите все органы управления движением в нейтральное положение.
- Работающий двигатель выделяет тепло. Детали двигателя, особенно глушитель, нагреваются до высокой температуры, что может привести к сильным ожогам и возникновению пожароопасных ситуаций.
- Работайте с мотоблоком только при дневном или хорошем искусственном освещении.
- Во время работы мотоблоком перемещайтесь устойчивым пешим шагом ☺ не бегите. При работе на скользких, влажных, неровных поверхностях снизьте скорость передвижения.
- В процессе работы мотоблоком не допускайте нахождения в рабочей зоне детей, посторонних лиц и животных.
- При попадании инородного предмета в рабочее оборудование мотоблока незамедлительно выключите двигатель, примите меры, предотвращающие случайный запуск двигателя, осмотрите мотоблок

на предмет повреждений, очистите или отремонтируйте его перед следующим включением.

- Не используйте мотоблок в случае излома рамы.
- Не оставляйте работающий мотоблок без присмотра.
- Не перегружайте мотоблок, пытаясь культивировать очень быстро. Ваша работа будет выполнена лучше и закончится быстрее, если вы будете выполнять ее так, чтобы его не перегружать.
- Не применяйте неоригинальное или самодельное навесное оборудование. Никогда не устанавливайте детали, не соответствующие назначению мотоблока, указанному в данном «Руководстве».
- Не используйте мотоблок на склонах крутизной более 15° из -за возникновения опасности его опрокидывания. Будьте осторожны при изменении направления движения на склонах.

#### **Техника безопасности при обслуживании:**

- В случае обнаружения шумов, не характерных для нормальной работы мотоблока или сильной вибрации, выключите двигатель и примите меры, предотвращающие его случайный запуск. Не запускайте мотоблок до выявления и устранения причин неисправности.
- В гарантийный период диагностика неисправностей и ремонт мотоблока должны производиться только в специализированном сервисном центре либо специализированным выездным сервисным центром.
- Содержите все резьбовые соединения мотоблока затянутыми. Немедленно затягивайте ослабший крепеж.
- Своевременно заменяйте все изношенные или поврежденные части мотоблока. Используйте только оригинальные, рекомендованные изготовителем, запасные части и сменное оборудование. Производитель и продавец не несут ответственности при повреждениях, вызванных самостоятельным внесением изменений в конструкцию мотоблока.
- Работайте мотоблоком с правильно установленными и закрепленными защитными приспособлениями и щитками.

#### **Техника безопасности при заправке топливом:**

- Бензин и его пары легко воспламеняются . Храните бензин в специально предназначеннной для хранения бензина таре. Строго выполняйте ПРАВИЛА ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
- Заправку мотоблока бензином производите на открытом воздухе. Не заправляйте бензином мотоблок с работающим двигателем.
- Не курите при заправке двигателя!
- Тщательно удалите с двигателя пролитый при заправке бензин. Надежно

закрывайте крышку топливного бака. Запуск двигателя производите в стороне от места, где был пролит бензин.

- Держите двигатель по меньшей мере в метре от воспламеняющихся веществ!
- Перед постановкой мотоблока в закрытое помещение на хранение дайте двигателю остыть.
- Никогда не включайте двигатель в закрытом или плохо проветриваемом помещении!

**Соблюдение этих правил очень важно для обеспечения безопасности работы.**

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Groff 2090P	Groff 2018P
Модель двигателя	S377	S390
Коробка передач	3 вперед/1назад	
Вес, кг	118	165
Длина, мм	1750	1750
Ширина, мм	980	1350
Высота, мм	920	1350
Емкость бака, л	5,5	5,5
Глубина обработки, мм	150-300	
Мощность, л.с.	8,8	16,3
Рабочий объем, л	0,210	0,450
Вал отбора мощности	Есть	
Тип двигателя	Бензиновый	
Метод смазки	Давлением и разбрзыванием	
Расход топлива, л/ч	0,7	1,0
Система запуска	Инерционный стартер	
Система охлаждения	Принудительное воздушное	
Размер колес	5.00-12	6.00-12
Цвет корпуса	Зеленый	

### 3. ОБЩИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО МОТОБЛОКА

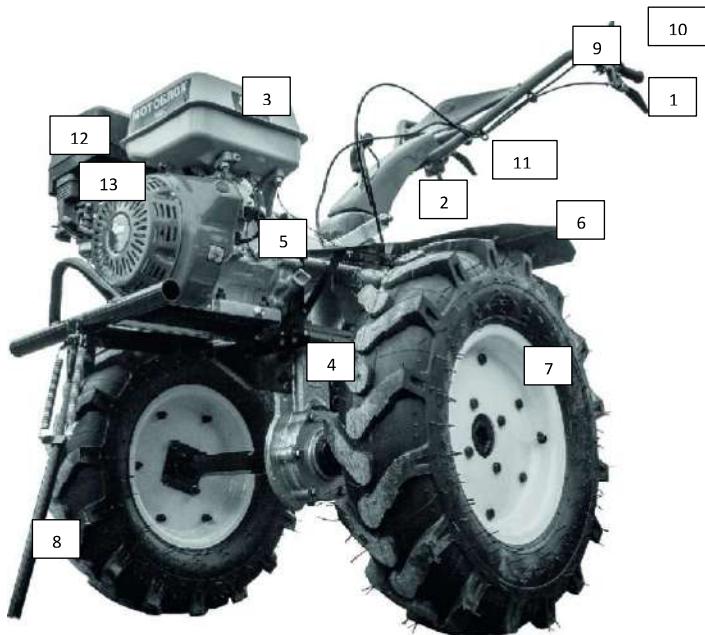
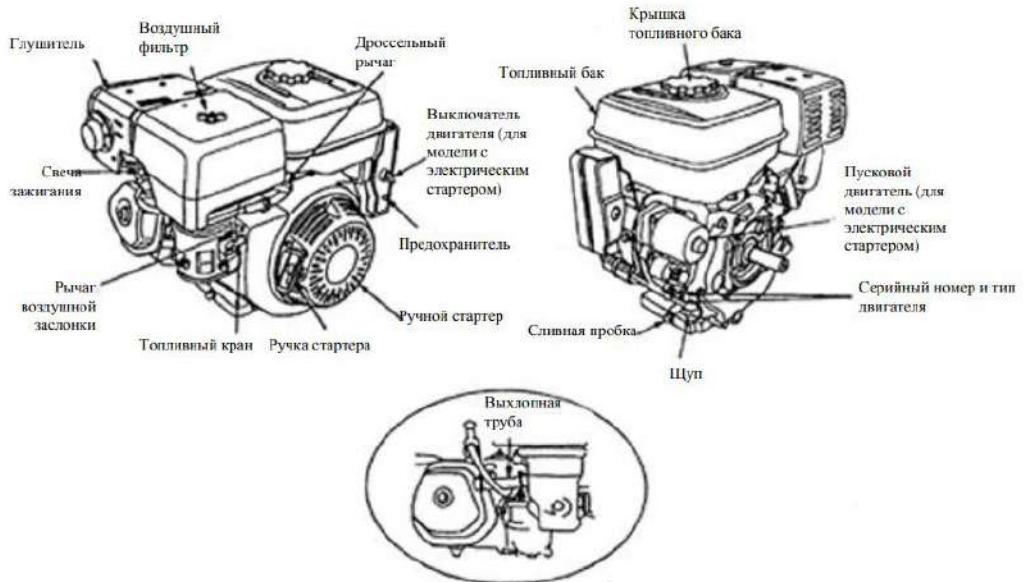


Рис. Мотоблок Groff 2090Р: 1. Ручка сцепления; 2. Кронштейн рукоятки с фиксатором; 3. Бензобак; 4. Коробка передач/Редуктор; 5. Двигатель; 6. Защитный щиток; 7. Колесо; 8. Передняя опора; 9. Ручка управления газом; 10. Выключатель зажигания; 11. Рукоятка реверса; 12. Воздушный фильтр; 13. Ручной стартер.

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 4.1 Двигатель

#### Устройство



#### Перед первым пуском

1. Проверить затяжку всех соединений и при необходимости перетянуть их.
2. Проверить уровень масла в двигателе (Рис. 1).
3. Проверить уровень масла в коробке передач (Рис. 2).



Рис.1



Рис.2

## **Пуск двигателя**

1. Установить тумблер (рычаг) экстренной остановки двигателя на руле в положение ON (ВКЛ.) (Рис. 3).
2. Поставить КПП в нейтральное положение (Рис. 4).
3. Закрыть воздушную заслонку (Рис. 5).
4. Осуществить пуск двигателя с помощью стартера.
  - 4.1 Запуск при помощи ручного стартера
    - а. Установить топливный кран в положение открыто.
    - б. Установить регулятор скорости на средние или максимальные обороты.
    - в. Запустить двигатель с помощью ручного стартера в следующем порядке:
      - Потяните за рукоятку ручного старта, пока не почувствуете сильное сопротивление (верхняя мертвая точка поршня), затем верните ее в исходное положение.
      - Потяните рукоятку обеими руками быстро.
      - Аккуратно верните рукоятку в исходное положение во избежание повреждений стартера.
    - 4.2. Запуск при помощи электростартера (если установлен).
      - а. Открыть топливный кран.
      - б. Регулятор скорости в положении средних или максимальных оборотов.
      - в. Повернуть ключ по часовой стрелке в положение запуск.
      - г. Как только двигатель запустится, отпустите ключ.
    - д. Если через 10 сек. двигатель не запустился, то не ранее чем через 30 сек. повторите запуск.
  1. Подождать пока двигатель прогреется и открыть воздушную заслонку.



Рис.3

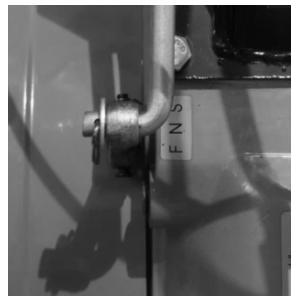


Рис.4



Рис.5

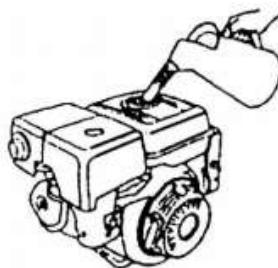
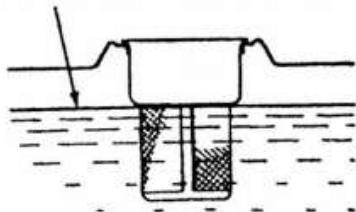
- Не включайте двигатель со снятым глушителем или воздушным фильтром!

## Использование горюче-смазочных материалов

- Применяйте чистый, свежий, неэтилированный бензин для бензиновых двигателей.
- Не подмешивайте машинное масло к бензину.
- При заправке топливного бака не переливайте бензин выше уровня.

## Осмотр перед каждым использованием

Верхний уровень топлива



### 1 Проверка топлива



- Есть ли топливо в баке?
- Не используется ли старое топливо?
- Плотно ли закрыта заливная крышка на баке?

### 2 Проверка воздушного фильтра



### 3 Проверка уровня масла

- Заправлен ли двигатель рекомендованной маркой машинного масла?
- Чистое ли это масло?
- Если масла недостаточно, оно грязное, либо использовалось дольше указанного времени, долейте или замените масло.



### 4 Проверка затяжки болтов

- Все ли болты хорошо затянуты?

Обязательно проверьте болт, которым крепится глушитель.  
(Выполните эту проверку, когда глушитель остывает).



## 5 Поиск утечек топлива и масла

- Имеются ли утечки топлива или масла? Если имеются, проведите необходимые ремонтные работы

## Работа двигателя

Прогрейте двигатель без нагрузки 3 мин.

Проверяйте во время работы:

1. Есть ли посторонние звуки или вибрация?
2. «Чихает» или шумит двигатель?
3. Какой цвет выхлопных газов (синий или слишком белый)?

Если вы заметили что-либо из перечисленного, остановите двигатель и обратитесь в сервисный центр.

Предупреждение: В процессе работы двигателя глушитель очень горячий.  
Не касайтесь глушителя.

Нельзя заправлять двигатель в процессе его работы.

## Остановка двигателя

1. Перед остановкой двигателя переведите регулятор скорости в минимальное положение и подождите 3 мин. (холостой ход) без нагрузки для более равномерного охлаждения.
  2. Установите регулятор скорости в положение стоп – двигатель должен остановиться.
  3. Поверните топливный кран в положение закрыто.
  4. После остановки двигателя медленно потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете давление (это закрытое положение впускного и выпускного клапанов), и отпустите рукоятку в этом положении.
- Во избежание повреждения никогда не останавливайте двигатель на высокой скорости при большой нагрузке.

## Хранение двигателя

Если двигатель предполагается хранить длительное время, необходимо выполнить следующее:

1. Слив горючее из бака и моторное масло из картера.
2. Потянуть за ручку стартера до ощущения сопротивления. В это время во избежание коррозии в камере сгорания закрываются впускной и выхлопной клапаны.
3. Очистите корпус двигателя чистой тканью.
4. Храните двигатель в сухом и непыльном месте
5. При наличии электростартера: отсоедините аккумулятор, заряжайте аккумулятор каждый месяц.

## 4.2 Обкатка мотоблока



Обкатка мотоблока производится при нагрузке не более 30%, в течение 5 часов работы. Производить обкатку необходимо не только на холостых оборотах, но и на каждой передаче. После обкатки произвести замену масел. Непрохождение обкатки ведет к быстрому износу важнейших частей мотоблока – двигателя, коробки переключения передач. Если обкатка двигателя и редуктора не проводилась, мотоблок **снимается с гарантийного обслуживания**.

При обкатке двигателей с воздушным охлаждением необходимо каждые 20 минут делать перерывы в 15 минут, чтобы дать двигателю остыть. В противном случае, двигатель может заклинить.

**Правила прохождения обкатки для бензиновых мотоблоков с жидкостным охлаждением:**

1. Сначала обкатка проводится на холостых оборотах. Время проведения обкатки на холостых оборотах: 30 минут. На холостом ходу двигатель должен работать ровно. Допускается некая вибрация и стук работающего мотора, пока он не обкатан. Вибрация и стук (в разумных пределах) уйдут после полной обкатки и первичной замены масел. Не забывайте делать остановки для охлаждения двигателя.
2. Далее необходимо произвести обкатку на каждой передаче для приработки шестерен мотоблока. Для проведения обкатки на передачах можно установить мотоблок на опоры, обеспечив свободное вращение колес. Обкатка на каждой передаче проводится по 30-45 минут. Не забывайте в процессе делать остановки для охлаждения двигателя. Общее время обкатки мотоблока на передачах без нагрузки – 2 часа.
3. После этого производится обкатка при нагрузке не более 30%. Работать с фрезой или плугом во время проведения обкатки запрещается. Лучший способ – поездить с пустым прицепом и адаптером. Общее время обкатки под нагрузкой – 2,5 часа также с перерывами для охлаждения двигателя.

После пятичасовой обкатки необходимо ОБЯЗАТЕЛЬНО произвести замену масел. В случае, если масла не были заменены, мотоблок снимается с гарантии.

Обслуживание после обкатки:

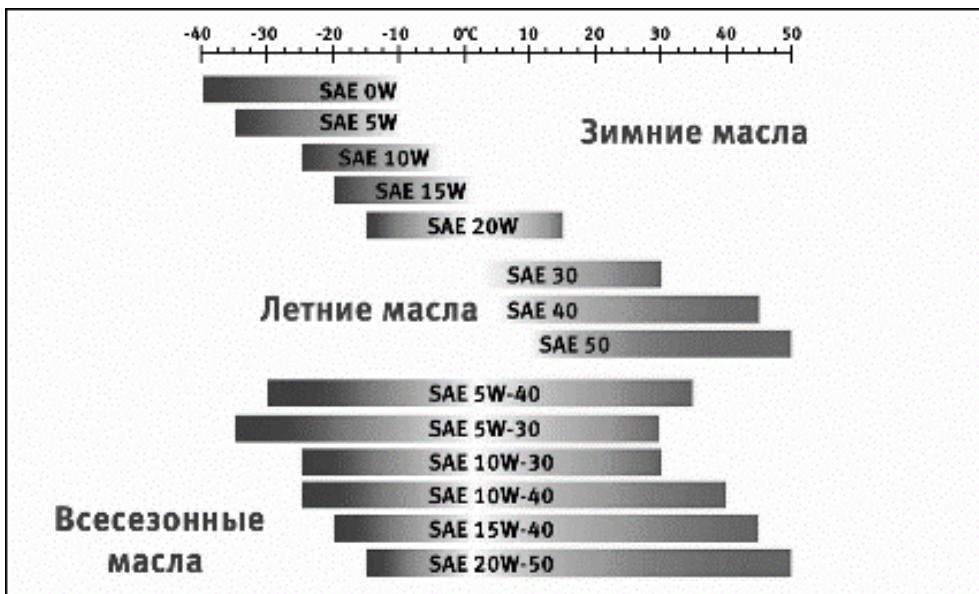
1. Замените масло в двигателе и коробке передач на новое.
2. Очистка воздушного фильтра.
3. Проверьте все крепления, подтяните, если необходимо.

#### 4.3 Замена масел

Масло - это ключевой фактор, обеспечивающий работу двигателя. Не пользуйтесь маслом с добавками и маслом для 2-х тактного двигателя, т.к. они не содержат достаточно смазки, что снижает срок службы двигателя.

#### Замена масла в двигателе

Используйте моторное масло согласно нижеприведенной таблице:



Рекомендуемое масло и для дизельных, и для бензиновых двигателей: SAE - 10W- 40 всесезонное.

Первая замена масла в двигателе осуществляется сразу после обкатки.

Для этого:

1. Сливаем масло с двигателя через сливную пробку (Рис. 6).
2. Меняем масло на новое 10W40 по уровень.

## Замена масла в КПП

Замена масла в коробке передач осуществляется сразу после обкатки. Для этого необходимо

1. Слить масло через сливную пробку (Рис. 6).
2. Залить новое масло (ТАП-15, ТАД-17, SAE-80W90) по уровеню (Рис.7).



Рис.6

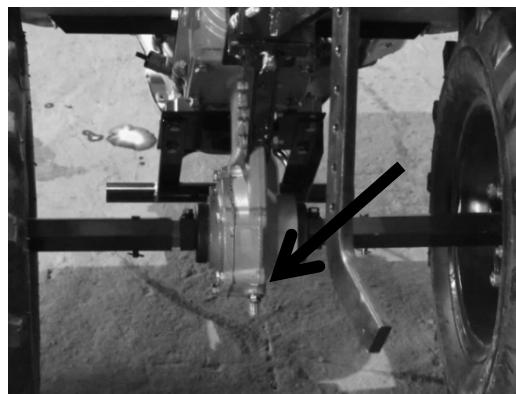


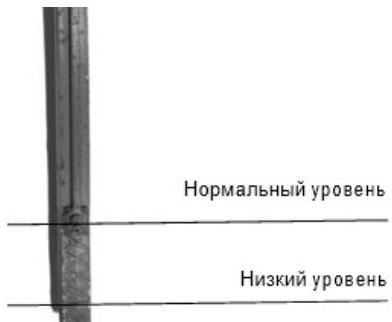
Рис.7

**Уровень масла проверяйте, установив технику на горизонтальной поверхности.**

1. Извлеките щуп и протрите его.
2. Снова вставьте щуп в горлышко масляного картера, не закручивая крышку! Измерьте уровень масла.
3. Если уровень масла низкий, долейте рекомендуемого масла.
4. Если вы перелили масла, отверните сливную пробку, слейте излишек и измерьте уровень масла.



Рис.8



5. Вставьте щуп на место, плотно закрутите.

Перед каждым сеансом работы контролируйте уровень по щупу.

Существенное снижение уровня масла говорит об его утечке. Перед каждым запуском осмотрите корпус изделия на наличие подтеков масла.

Если вы обнаружите их - не продолжайте работу до тех пор, пока проблема не будет решена. Обратитесь в сервисный центр.

## Интервалы замены масел

Первая замена масла в редукторе и двигателе осуществляется через 5 часов работы (после обкатки).

Последующие замены масла в двигателе — через каждые 100 часов работы.

Замена масла в КПП — через каждые 300 часов работы.

## Рекомендуемые масла



Если Вы покупаете масла не в авторизованном отделе запчастей, остерегайтесь подделок, которые могут вызвать быстрый выход из строя Вашего мотоблока, так как данная поломка не является гарантийным случаем.

После покупки масел вне авторизованного отдела запчастей в течение всего гарантийного периода

сохраняйте товарные и кассовые чеки на приобретенные масла и услуги по их замене. В случае необходимости осуществления гарантийного ремонта необходимо будет их предъявить в противном случае мотоблок будет снят с гарантии.

**Первая замена масла должна быть осуществлена не позднее:**

- 60 дней с момента покупки, если покупка осуществлялась в период с 1 ноября по 31 марта;
- 20 дней с момента покупки, если покупка осуществлялась с 1 апреля по 31 октября.

Даже если Вы пока не пользуетесь техникой, Вы обязаны в указанные сроки провести ее обкатку и заменить масла.

Если замена масла не произведена в указанные сроки, техника снимается с гарантийного обслуживания.

Консультацию по замене масел Вы можете получить в авторизованном сервисном центре официального дистрибутора техники «Groff».

## Продувка фильтра

**Внимание! Никогда не запускайте двигатель, если не установлен воздушный фильтр. Это может привести к попаданию частиц пыли и грязи внутрь мотора и быстрому его выходу из строя.**

Если выходная мощность двигателя недостаточна, то цвет выхлопа будет ненормален, поэтому необходимо заменить или прочистить фильтрующий элемент.

После каждой эксплуатации в условиях сильной запыленности воздуха воздушный необходимо открутить гайку-барашек воздушного фильтра и снять крышку воздушного фильтра (Рис. 9).

Продуть поролон с помощью насоса (компрессора) или заменить его. В процессе необходимо помнить о средствах защиты от пыли глаз и органов дыхания.

**НЕЛЬЗЯ** промывать фильтрующий элемент моющими средствами!

Установить фильтр на место.



Рис. 9

### 4.4 Переключение передач

Правильная эксплуатация мотоблока значительно продлит срок службы трансмиссии.

**ВАЖНО!!!** Всегда перед переключением передач выжимайте ручку управления сцеплением. Правильно настроенное сцепление начинает срабатывать, когда ручка сцепления при нажатии находится приблизительно посередине. Прижмите ручку управления сцеплением к рукоятке. В таком положении связь между двигателем и коробкой передач разрывается и становится возможным переключение передач (Рис. 10). Отпускайте рычаг медленно и плавно. Никогда не «кидайте» его, это

сократит ресурс коробки передач и редуктора.

Переведите рычаг переключения из нейтрального положения. Включение передачи сопровождается характерным «зашелкиванием» рычага в передачу. Переключение между движением вперед и назад также должно происходить с выжимом сцепления (Рис. 11).

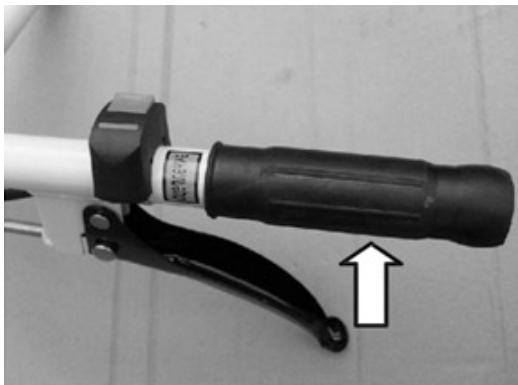


Рис.10



Рис.11

## Включение реверса

Ручка включения заднего хода расположена на правой рукоятке. Ее самопроизвольное нажатие блокирует специальный фиксатор, не нажав на который у Вас не получится зажать ручку включения задней передачи.

Прежде, чем включить заднюю передачу необходимо:

- выжать сцепление
- перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение
- зажать ручку заднего хода
- плавно отпустить сцепление.

Мотоблок начинает двигаться в обратном направлении. Не отпускайте ручку реверса.

Если потребность в движении задним ходом отпала, необходимо постепенно перевести левую руку на сцепление и отпустить правую руку с ручки реверса.

## 4.5 Проверка и техобслуживание

Ежедневные и периодические проверки являются очень важными для обеспечения безопасной, правильной и длительной эксплуатации двигателя. При проведении проверок и технического обслуживания пользуйтесь таблицей периодических проверок.

Тип проверки	Ежедневная проверка	Каждые 10 часов	Каждые 100 часов
Проверка и затяжка всех болтов и гаек	+		
Проверка уровня масла и при необходимости дозаправка	+		
Замена масла		+ только первый раз	+
Поиск утечек масла и топлива	+		
Проверка и продувка воздушного фильтра	+		
Снятие нагара с камеры сгорания			+
Проверка и регулировка зазора клапанов			+

## Проверка и очистка свечи зажигания

В случае, если двигатель не заводится, необходимо выкрутить свечу.

Вставить ее в черный колпачок для свечи (Рис. 12).

Приложить свечу в колпачке к массе и несколько раз провернуть двигатель кикстартером. Проверить наличие искры (Рис. 13).

В случае отсутствия искры заменить свечу.

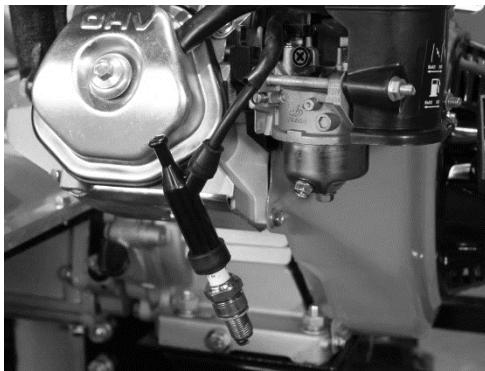


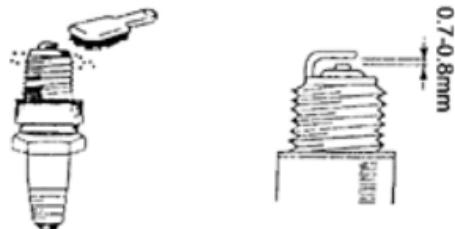
Рис. 12



Рис.13

Очистку свечи зажигания необходимо производить через каждые 50 часов работы.

- Снимите слой нагара, прикипевшего к электроду
- Отполируйте электрод наждачной бумагой или металлической щеточкой
- Отрегулируйте зазор электрода



## Настройка сцепления

Отрегулировать сцепление можно с помощью регулировочных винтов на тросике сцепления возле руля мотоблока или с обратной стороны тросика. Отрегулированное сцепление должно срабатывать, когда ручка сцепления при нажатии находится приблизительно посередине (Рис. 14).

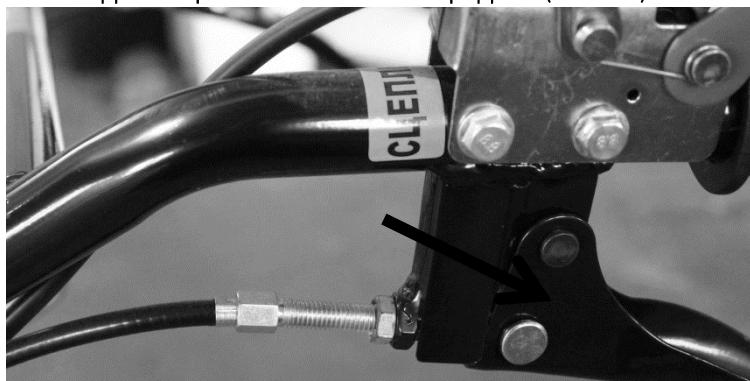


Рис. 14

## Регулировка давления в шинах

Основной причиной того, что мотоблок ведет в сторону, является разница давления в шинах. Для устранения необходимо манометром померять

давление и подкачать колеса. Рекомендуемое давление в шинах  $\approx$  1 атмосфера.

## 5. МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

### Агрегатирование плуга, окуникона и выкапывателя:

Первое, что нужно сделать перед тем, как пахать мотоблоком, это установить на него необходимое оборудование - сцепку и плуг. Конструкция сцепки обеспечивает установку и регулировку положения плуга по глубине, ширине колеи и углу атаки.

**Установка глубины вспашки:** Эту регулировку лучше делать с помощником. Чтобы установить глубину вспашки, нужно поставить мотоблок на ровное место, наехав левым колесом на подставку (деревянные доски, кирпичи) высотой 13-15 см. При этом плуг должен стоять ровно (грядиль - продольная часть сцепки - должен располагаться горизонтально) (Рис. 15). Плуг для мотоблока нужно поставить на землю таким образом, чтобы он касался основания всей кромкой лемеха, после чего подсоединить его к сцепке.

При вспашке стойка плуга всегда должна быть в вертикальном положении. Даже когда правое колесо мотоблока идёт по дну борозды. Чтобы выполнить такое условие, в сцепке плуга предусмотрены дугообразные регулировочные пазы для наклона плужного корпуса вправо или влево. Поэтому после первых двух-трёх проходов, когда мотоблок наклонится вправо и правое колесо будет идти по дну борозды, необходимо ослабить гайки паза, повернуть плужный корпус против часовой стрелки (если смотреть на мотоблок сзади) и выставить стойку плуга вертикально. Не забудьте затянуть гайки.

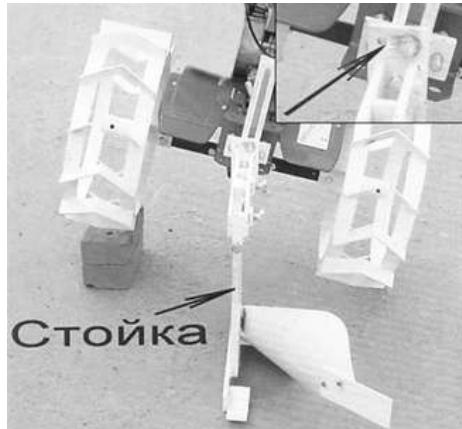


Рис. 15

**Установка плуга по ширине колеи:** При установке плуга по ширине колеи ориентиром должна служить правая кромка лемеха. Она должна располагаться на одной линии с левым (внутренним) краем правого колеса (Рис. 16). Это обеспечит полное подрезание пласта почвы и легкий отвал земли, что позволит уменьшить необходимое тяговое усилие для вспашки.

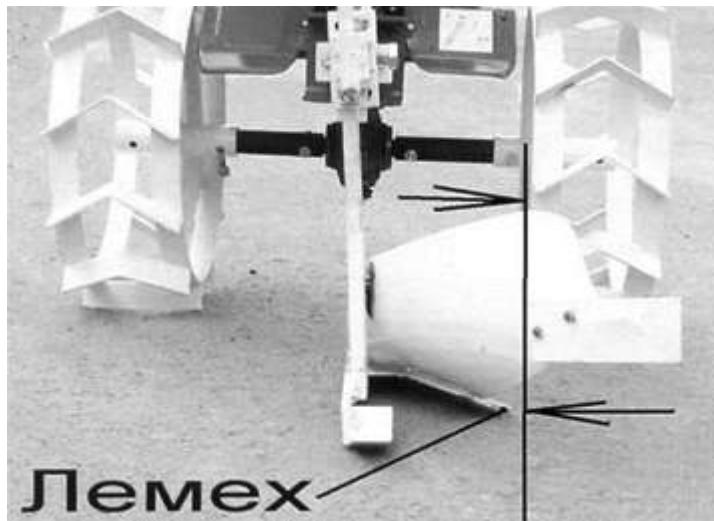


Рис. 16

**Установка угла атаки:** Плуг должен стоять на основании одновременно и пяткой, и носком. Если он будет касаться только пяткой, его будет выталкивать из земли, если носком - он будет слишком углубляться. Возможно, при работе придется делать корректировку, наклонять плуг вперед или отклонять назад. Показателем первоначальной правильной установки обычно служит вертикальность стойки плуга.

**Окучивание мотоблоком** - работа более простая, чем вспашка. Окучник требует меньшего тягового усилия, чем плуг, и идет ровнее. Подготовка мотоблока к окучиванию похожа на подготовку к вспашке. На мотоблок устанавливаются металлические колеса, сцепка и окучник для мотоблока, который может быть обычным или дисковым.

При установке обычного окучника контролируются два параметра - глубина погружения и угол атаки. При этом нет необходимости ставить мотоблок на подставки, поскольку глубина погружения у окучника меньше, чем у плуга. Мотоблок просто ставится на ровную площадку, окучник опускается на землю и крепится к сцепке. Можно немного углубить его в землю, чтобы он опустился ниже опорной поверхности колес. При этом стойка окучника должна быть вертикальной, что

примерно обеспечивает установку необходимого угла атаки (Рис. 17). В процессе работы может понадобиться его изменение, если окучник будет слишком заглубляться или, напротив, выходить из земли. Тогда в первом случае стойку окучника отклоняют немного назад, поднимая носок, или наклоняют вперед, увеличивая заглубление.

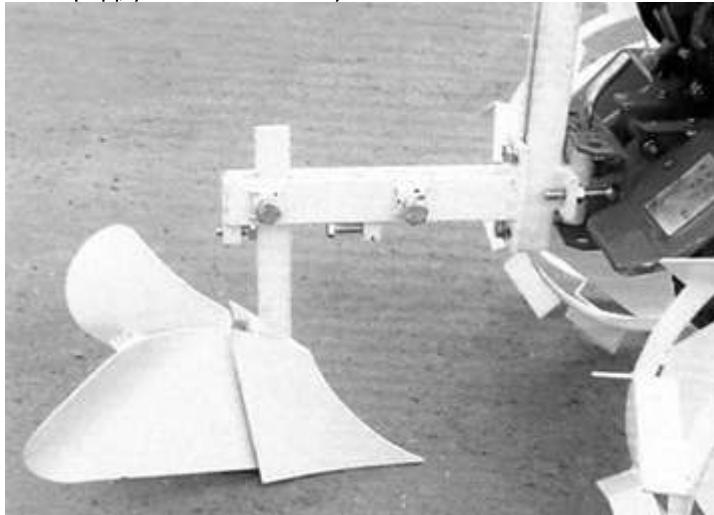


Рис. 17

Установка копателя аналогична установке и использованию окучника.

Установка активного навесного оборудования: почвофрезы, картофелекопалки вибрационной, косилки и пр.

**Для установки фрезы необходимо:**

1. Снять колеса мотоблока.
2. Установить на их место фрезы и защитные диски для растений, если таковые предусмотрены для данной модели.
3. Закрепить их с помощью запорных пальцев и зашплинтовать.

В случае, если фрезы к мотоблоку поставляются в разобранном виде, сборка осуществляется следующим образом:

1. На каждую из секций установить по 4 ножа: 2 левых и 2 правых поочередно. Изгибы должны быть направлены в стороны, а не вовнутрь.
2. Необходимо также учитывать, что фрезы врачаются по часовой стрелке, следовательно, ножи необходимо устанавливать так, чтобы режущие кромки располагались по ходу движения (Рис. 18).

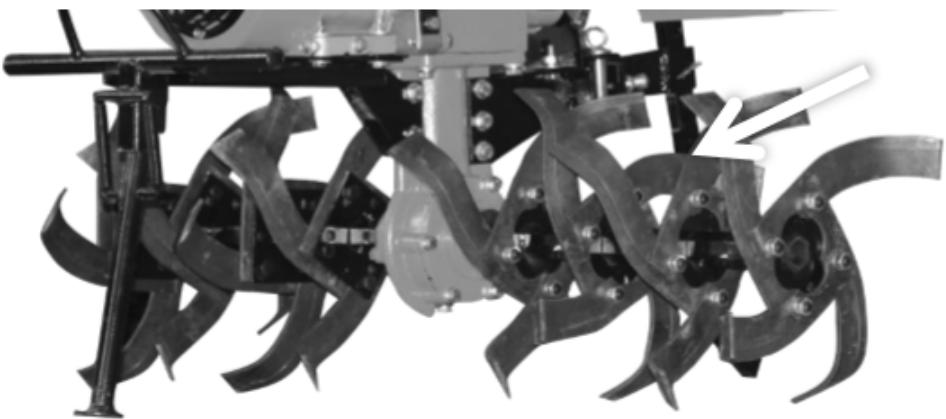


Рис. 18

Для установки навесного оборудования от ВОМа необходимо:

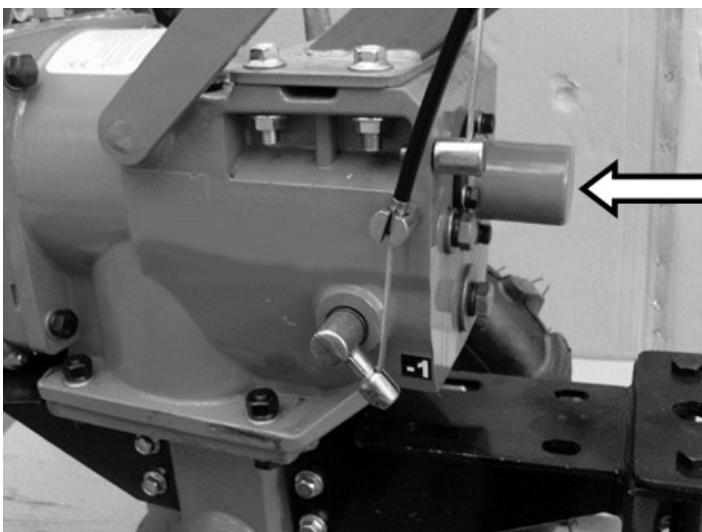


Рис. 19

1. Открутить защитный чехол с вала отбора мощности (Рис.19).
2. Навесное оборудование необходимо сначала установить на мотоблок и лишь после этого подключить привод ВОМ при выключенном двигателе.
3. Для подключения у мотоблока и навесного агрегата должны соответствовать диаметр вала и диаметр шпонки.



Необходимо учитывать, что работать с активным навесным оборудованием можно только на низких оборотах со скоростью до 3 км/ч.

При использовании передненавесного оборудования руль мотоблока разворачивается на 180°, и работы ведутся исключительно на задней передаче. Необходимо учитывать, что передненавесное активное оборудование от ВОМа рассчитано на использование только на задней передаче. Во избежание поломок необходимо исключить использование такого оборудования на 1 или 2 передачах.

#### Установка ходоуменьшителя

Для снижения рабочей скорости мотоблока можно приобрести ходоуменьшитель — механизм, предназначенный для получения более низких рабочих скоростей (Рис. 20). Ходоуменьшитель позволит снизить рабочую скорость мотоблока до уровня небыстрого шага для удобства при почвообработке. Ходоуменьшитель встраивается в конструкцию мотоблока в качестве дополнительного оборудования.



Рис. 20

## 6. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неисправность	Причина и способ устранения
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно, один из выключателей находится в положении "OFF".</li><li>Высоковольтный провод не подсоединен к свече зажигания. Необходимо подсоединить. Проверьте свечу зажигания, при необходимости почистите или замените.</li><li>Возможно, закрыт кран подачи топлива. Откройте его.</li><li>Проверьте уровень бензина, возможно, в топливном баке нет бензина.</li><li>Возможно рычаг воздушной заслонки находится в положении "ОТКРЫТО" (вправо). Переведите рычаг управления воздушной заслонкой в</li></ul>
Двигатель не набирает обороты	<ul style="list-style-type: none"><li>Плохой контакт на свече зажигания. Проверьте крепление высоковольтного провода. Проверьте воздушный фильтр, возможно, он засорен. Очистите или замените на новый.</li><li>Если в топливном баке оставался бензин продолжительное время, слейте его, затем залейте новый бензин.</li><li>Не отрегулирован карбюратор. Обратитесь к Вашему продавцу или в сервисный центр.</li></ul>
Высокий уровень вибрации мотоблока	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно, ослабли крепления фрезы или они повреждены.</li><li>Неисправные детали необходимо заменить на новые или обратиться в сервисный центр.</li></ul>
Двигатель работает неустойчиво на высоких оборотах	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте воздушный фильтр, возможно, он засорен. Очистите или замените на новый. Отрегулируйте зазор свечи зажигания.</li></ul>
Двигатель не развивает необходимую мощность и глохнет	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно, в топливном баке долгое время оставался бензин, слейте его и залейте новый.</li><li>Проверьте воздушный фильтр, возможно, он засорен. Очистите его или замените на новый.</li><li>Проверьте свечу зажигания, при необходимости замените на новую.</li></ul>

## **Гарантийные обязательства:**

**1** Гарантийный срок на изделие – 12 месяцев со дня продажи при условии использования изделия согласно назначению и соблюдения правил эксплуатации, а также своевременном прохождении планового техобслуживания.

**2** Гарантийный случай - это техническая неисправность изделия, основанная на производственном дефекте или дефекте материала, которая в течение гарантийного срока ведет непосредственно к поломке соответствующих деталей, для которых после указанных выше условий не исключен гарантийный ремонт. Естественный износ не является предметом гарантии.

**3** В любом случае Продавец оставляет за собой право определения, является ли каждый конкретный случай гарантийным.

**4** Срок рассмотрения заявки о гарантийном ремонте – 14 дней.

**5** Техника принимается на ремонт только в чистом виде.

**6** После проведения диагностики сервисный центр устанавливает неисправности изделия и в течение 30 дней после проведения диагностики (при наличии необходимых деталей и запасных частей) производит гарантийный ремонт (в случае необходимости импорта запасных частей до 60 дней) либо указывает причины отказа в гарантийном ремонте.

### **7 Обязательные условия для сохранения гарантии на технику:**

7.1 Перед началом эксплуатации необходимо провести обкатку техники согласно рекомендациям в инструкции по эксплуатации. Если техника не прошла обкатку, она снимается с гарантии.

7.2 Покупатель обязан произвести замену смазывающей жидкости в двигателе, коробке передач в авторизованном сервисном центре либо купить смазывающие жидкости и самостоятельно заменить, не позднее:

7.2А 60 дней с момента покупки, если покупка осуществлялась в холодное время года при минусовой температуре.

7.2Б 20 дней с момента покупки, если покупка осуществлялась в плюс теплое время года при плюсовой температуре.

Даже если Вы пока не пользуетесь техникой, Вы обязаны в указанные сроки провести ее обкатку и заменить масла.

Если замена масла не произведена в указанные сроки техника снимается с гарантийного обслуживания.

7.3 Мобильные средства малой механизации сельскохозяйственных работ надлежащего качества обмену и возврату не подлежат.

7.4 Покупатель имеет право на бесплатное устранение производственного дефекта, дефекта материала и (или) замену (ремонт) других деталей изделия, вызванных данным дефектом. Другие претензии не являются предметом гарантии.

### **8 Гарантия не распространяется:**

8.1 на естественный износ деталей, в том числе и ускоренный, если он вызван внешними воздействиями, а также несоблюдением рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации Товара.

8.2 на любые повреждения лакокрасочных покрытий.

8.3 на появляющиеся в процессе эксплуатации и являющиеся конструктивной особенностью Товара незначительные шумы (щелчки, скрип, вибрация), не влияющие на качество, характеристики и работоспособность Товара или его элементов.

8.4 на повреждения, возникшие в результате ДТП.

8.5 на повреждения, возникшие в результате неосторожного обращения с Товаром, перегрузок: деформации и поломки рамы, приводных валов, шестерней трансмиссии, шестерней почвофрезы и пр.

8.6 на повреждения кузова, возникающие по причине коррозии.

9.7 на повреждения двигателя и топливной системы, возникающие из-за использования некачественного топлива, а также последствий, возникших в связи с его применением, а именно:

8.7.1 отказ топливного насоса, форсунки и других элементов топливной системы.

8.7.2 наличие следов воды, смолистых и иных отложений.

8.7.3 дефекты или выход из строя деталей цилиндро-поршневой группы (цилиндр, поршень, коленвал, подшипники) со следами липких маслянистых отложений черного цвета, которые не могут являться компонентами нормальной топливной смеси.

8.8 на поломки в результате голодания или отсутствия масла в двигателе.

8.9 на поломки, возникшие в результате механических повреждений, неправильной транспортировки и хранения, небрежного обращения, падения, ударов и т.д.

8.10 на поломки, возникшие по причине использования неоригинальных запчастей и принадлежностей.

8.11 на субъективные ожидания Покупателя в отношении технических и иных характеристик, свойств Товара, не регламентированных заводом-изготовителем или законодательством.

**9** Из гарантии исключены части и жидкости, подверженные естественному износу, регулировке или заменяемые при техническом обслуживании для нормальной работы изделия: масла, фильтры (воздушные, масляные, топливные), приводные ремни, шланги. Кроме того, гарантия не распространяется на следующие составные части изделия: шины; пружины и диски сцепления; тормозные колодки; барабаны; амортизаторы; резонаторы системы выхлопа; фары, стоп-сигналы и указатели поворотов; свечи зажигания; аккумуляторные батареи; реле и коммутаторы; выжимные ступичные подшипники, датчик давления масла, датчик температуры, датчик моточасов, амперметр, стартер (храповики и собачки стартера), замок зажигания, кикстартер, генератор, гидравлические шланги, топливный насос, форсунки, распылители, тросики, рулевые тяги, сальники, натяжные ролики, шнурсы, электрические провода и выключатель системы зажигания, пробки баков, регуляторы воздушных заслонок, шестерни почвофрезы, ножи почвофрезы и косилки.

**10** В случае, если поломка изделия не является гарантийной (по причине нарушения правил эксплуатации), владелец техники оплачивает транспортировку, диагностический осмотр и ремонт изделия отдельно согласно прейскомуанту.

**11** Гарантия распространяется на комплектующие изделия (детали и узлы) Товара и считается равной гарантийному сроку на товар и истекает одновременно с истечением гарантийного срока на товар.

## **12 Клиент обязуется:**

12.1 При доставке техники сразу после приемки тщательно помыть технику. Особенно в осенне-зимний период, когда на дорогах используются агрессивные вещества, которые

негативно сказываются на состоянии лакокрасочных покрытий рамы и кузова техники. Такое повреждение покрытия не является гарантийным случаем.

12.2 Не производить никаких работ по ремонту и модернизации техники без согласования с сервисным центром.

12.3 Все без исключения работы по регулировкам узлов техники производить самостоятельно.

12.4 Не вносить конструктивных изменений в детали и узлы.

12.5 Осуществлять перевод Товара из транспортировочного в рабочее положении, без привлечения сервисной службы. Т.е. изменение колеи, перестановка частей агрегатов, не требующая особых навыков, подключение навесного оборудования и пр. осуществляется клиентом самостоятельно.

12.6 Производить перетяжку болтов и крепежных соединений сразу после покупки и при дальнейшей эксплуатации.

12.7 Гарантийные запчасти, которые заменены в течение гарантийного срока клиентом самостоятельно, сохранять в течение всего гарантийного срока.

Изделие\_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Печать продавца

подпись продавца

Претензий к внешнему виду товара, качеству его работы не имею.  
С условиями гарантии ознакомлен.

ФИО покупателя

Подпись покупателя



DEUTSCHE  
QUALITÄT

Отдел гарантии:

+375 29 244-75-37 — МТС

Отдел запчастей:

+375 29 821-91-64 — МТС

+375 29 179-09-17 — А1